

**The 13th Hong Kong Jewellery Design Competition 第十三屆香港珠寶設計比賽**
**Winning Entries 得獎作品 (Student Group 學生組)**
**Student Group 學生組**
**Champion 冠軍 and 及Craftsmanship & Technology Award 工藝技術獎**

 Title of Design 作品名稱: **Gaming Fire Dragon 火龍舞雲**

 Designer 設計師: **NGAN Ka Yi 顏嘉怡**

Name of School 就讀學校名稱:

**School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University**
**香港浸會大學持續教育學院**

Description 作品描述:

Moonstone's bluish sheen shines like a donut-shaped cloud in the sky. The dancing dragon flies in and out of it. The Fire opal on the dragon's body reflects the shiny sunshine in a mysterious way. The pendant in the front is detachable, making it a perfect combination of necklace and pendant.

月光石發出的藍光·像是天空中的雲一樣·形成了「雲環」的形態。金龍在其中飛舞著·蛋白石發出的彩光·就像陽光打在龍身上·散發著一絲絲神秘感。項鏈可一物兩用的·正前方的吊咀可從項鏈中分開·供以獨立佩戴。

 Category 類別: **Necklace 項鏈**

REF.: SG-N010


**1st Runner-up 亞軍**

 Title of Design 作品名稱: **Black Shadow 墨像**

 Designer 設計師: **WONG Nga Kok 黃雅珪**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)**
**香港專業教育學院(李惠利分校)**

Description 作品描述:

The dragon which is cultivated by ancient people's pen and ink lives in of each person's hope and emotion. However, the dragons' images differ from the others because of the various imaginations and ambitions. This is the reason why the dragons are born with our hearts. I hope that everybody has their own unique dragon in their heart.

龍乃是古人用筆墨演化出來的神物·它寄託了每個人心中的期望和澎湃的感情·但相反之龍的形象也是按照了每人所追求的而去形成·所以「龍」皆是由心而生。希望每人的心都有一條專屬於自己的「龍」。

 Category 類別: **Earrings 耳環**

REF.: SG-E015



**The 13th Hong Kong Jewellery Design Competition 第十三屆香港珠寶設計比賽**
**Winning Entries 得獎作品 (Student Group 學生組)**
**2nd Runner-up 季軍**

 Title of Design 作品名稱: **Dragon Posture 龍姿**

 Designer 設計師: **TANG Yuk Ying 鄧玉英**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)**
**香港專業教育學院(李惠利分校)**

Description 作品描述:

The concept of **Dragon Posture** spring from the posture of a soaring dragon. It shows us both the beauty and sense of power. In ancient China, the dragon symbolized stability and imperial power, which also signifies the powerful status of the rising modern China in the world today.

龍姿的靈感來自龍躍而起的姿態，優美但不失威勢。龍具有特定的形態，騰飛沖天，也喻意著中國具有獨特的權位而穩居國際，展示著中國的龍姿。

 Category 類別: **Ring 戒指**

REF: SG-R013


**Merit Award 優異獎**

 Title of Design 作品名稱: **Dragon in the Cloud 雲中之龍**

 Designer 設計師: **NGAN Ka Yi 顏嘉怡**

Name of School 就讀學校名稱:

**School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University**
**香港浸會大學持續教育學院**

Description 作品描述:

Flying up and down in the sky, the soaring dragon is set free by its energetic heart. Blooming with the bluish sheen like the cloud, the moonstones shine in the sky. The soaring dragon is flying and dancing in-between

自由的飛騰，牽引著金龍飛躍的心。在戒指上的月光石，若隱若現地發出淡淡的藍光，猶如天空中的雲，龍在中間飛舞，自由自在的，飛騰著。

 Category 類別: **Ring 戒指**

REF: SG-R012



**The 13th Hong Kong Jewellery Design Competition 第十三屆香港珠寶設計比賽**
**Winning Entries 得獎作品 (Student Group 學生組)**
**Merit Award 優異獎**

Title of Design 作品名稱: **Bleeding Heart Vine 龍吐珠**

Designer 設計師: **CHOI Sze Man 蔡思雯**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)**

**香港專業教育學院(李惠利分校)**

Description 作品描述:

The young dragons are flying on the top and spitting a series of pearls shaping an infinity posture ( $\infty$ ). It gives us a hope that the new generation has been given an incredible possibility to climb on the top of the world and show their radiant face in front of challenges.

幼龍以八字( $\infty$ )的形態·在頂端吐出珍珠·寓意新一代的年輕人擁有無限的可能性·敢於挑戰自己的極限·在世界的最高峰·綻放自己的光芒·

Category 類別: **Earrings 耳環**

REF.: SG-E001



Title of Design 作品名稱: **Soar 騰**

Designer 設計師: **LEUNG Wa Hing, Joshua 梁華興**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院**

Description 作品描述:

The forms of dragons are portrayed in various ways in the ancient China, yet Chinese calligraphy is definitely most potent to bring out the spirit of Chinese dragons.

Therefore, my design concept comes from a style of Chinese calligraphy – Cursive script (草書), mimicking its momentum, power and shape. Instead of presenting a plane work, the design is in three-dimension in order to delineate the movement of a “flying dragon”, so the pendant contains a stronger aroma of the Far East.

古時的人以不同的方式描繪龍的形態·而中國的書法最能把這種神韻呈現·因此·此設計的概念源自中國書法·融入了草書放而不能收的蒼勁感覺·並取其神態·手法更突破平面的文字·以立體的方式表達「龍躍騰飛」的姿態·為吊墜增添東方的韻味·

Category 類別: **Pendant 吊墜**

REF.: SG-B032



**The 13th Hong Kong Jewellery Design Competition 第十三屆香港珠寶設計比賽**
**Winning Entries 得獎作品 (Student Group 學生組)**
**Final Entries 入圍作品**

Title of Design 作品名稱: **Searching 尋**

Designer 設計師: **HO Chun Hei 何俊希**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)**

**香港專業教育學院(李惠利分校)**

Description 作品描述:

People strive for a lively prosperous life. It is as similar as a dragon flying in the sea of clouds to hunt for the pearl.

人·為生命追尋·尋求繁華盛世的生活·與飛龍在雲海中尋找龍珠而奮發的精神相映成趣。

Category 類別: **Ring 戒指**

REF.: SG-R007



Title of Design 作品名稱: **Chasing your dream 追夢**

Designer 設計師: **CHAN Wing Yin 陳詠妍**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)**

**香港專業教育學院(李惠利分校)**

Description 作品描述:

Dragon crouches in the clouds for the hunting of the dragon ball, be ready to capture the target. They keep chasing for their target and set it as their life purpose. This represents every descent of the dragon who fight for their dreams and never give up.

龍蟠伏著·虎視眈眈望向龍珠·準備隨時飛撲向目標·  
龍為追逐龍珠而翱翔天際·一生以此為目標·  
正如每位龍的傳人一樣·都為自己的夢想去奮鬥·去爭取·絕不放棄。

Category 類別: **Earrings 耳環**

REF.: SG-E005



Title of Design 作品名稱: **Flying Colours 飛**

Designer 設計師: **NGAI Yin Fong 魏燕芳**

Name of School 就讀學校名稱:

**Pro-Act, Training and Development Centre (Jewellery)**

**卓越培訓發展中心(珠寶業)**

Description 作品描述:

As long as doing the same as dragon, breaking through the darkness, seizing the light of hope, the lives will go on.

只要像龍一樣衝破黑暗·抓住希望之光·便會絕處逢生。

Category 類別: **Bracelet 手鐲**

REF.: SG-N015



**The 13th Hong Kong Jewellery Design Competition 第十三屆香港珠寶設計比賽**
**Winning Entries 得獎作品 (Student Group 學生組)**
**Final Entries 入圍作品**

Title of Design 作品名稱: **Wishes 龍願**

Designer 設計師: **CHAN Ho Yi 陳可兒**

Name of School 就讀學校名稱:

**School of Continuing Education, Hong Kong Baptist University**

**香港浸會大學持續教育學院/**

**Buddhist Yip Kei Nam Memorial College**

**佛教葉紀南紀念中學**

Description 作品描述:

The title, "Wishes" indicates the start of 2012 will be full of hopes. Therefore, the energetic action of the flying dragon projects an image of the bright future. Besides, in order to make the dragon more vivid, the body appears as twisted lines and is filled with colourful CZ crushed stones. Also, the fire spurting from the dragon's mouth symbolizes the prayer to God. Moreover, there are two pear-shaped gems represent the key to commence the brand new year.

作品名為**龍願**，表示新的2012龍年將會是美好的一年。因此，作品以龍向天飛躍的造型去營造出充滿美好憧憬、生氣的意象。另外，扭動的線條表現出龍騰躍飛天擺動的身軀，更以彩色碎石密鋪龍身，令七彩的龍鱗更顯生氣。而作品中的龍噴出的火焰象徵著祈求。再者，龍角尖端有兩粒梨形切割的石，象徵著龍懷著開啟美好一年的鑰匙。

Category 類別: **Necklace 項鍊**

REF.: SG-N021



Title of Design 作品名稱: **HIDE MEN 隱客**

Designer 設計師: **HO Chun Hei 何俊希**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)**

**香港專業教育學院(李惠利分校)**

Description 作品描述:

Staying away from the focus, the pair of cloud and dragon hides themselves in the sky looking after the earth. When the earth is running out of water, they will transform to raindrops in order to nourish the earth and bring the vivid life to human!

不愛高調的雲與飛龍相隱天際，眷顧世人。當大地乾裂，它會變成雨水，給予大地生機。正正跟飛龍象徵為人帶來生氣無限的歡欣相映成趣。

Category 類別: **Brooch 胸針**

REF.: SG-B012



**The 13th Hong Kong Jewellery Design Competition 第十三屆香港珠寶設計比賽**
**Winning Entries 得獎作品 (Student Group 學生組)**
**Final Entries 入圍作品**

Title of Design 作品名稱: **A Brilliant Prospect 鯉躍龍門**

Designer 設計師: **Leung Hang Mei 梁亨美**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)**

**香港專業教育學院(李惠利分校)**

Description 作品描述:

I wish all hongkongers will have good luck, new opportunity, fame and brilliant prospect in the coming year of the dragon.

謹祝願港人於龍年像鯉魚躍過龍門·變成和龍一樣有非凡際遇·乘時而起得先機·力爭上游飛黃騰達·名揚四海。

Category 類別: **Brooch 胸針**

REF.: SG-B016



Title of Design 作品名稱: **Breaking the Waves 破浪而出**

Designer 設計師: **WONG Wai Shan 王慧珊**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Institute of Vocational Education (Lee Wai Lee)**

**香港專業教育學院(李惠利分校)**

Description 作品描述:

Dragon represents the Chinese culture. It hides underneath the ocean. It showcases the amazing ability of Chinese when it breaks the wave and fly up into the sky.

龍·代表中華民族。龍·藏於大海·昂首準備破浪騰飛·從洶湧的波濤破浪而出·騰飛天際·寓意中華民族卧虎藏龍·沉厚謙遜·卻有給世人驚嘆的氣派。

Category 類別: **Brooch 胸針**

REF.: SG-B039



## The 13th Hong Kong Jewellery Design Competition 第十三屆香港珠寶設計比賽

## Winning Entries 得獎作品 (Student Group 學生組)

## Final Entries 入圍作品

Title of Design 作品名稱: **Vigor 龍美·龍尾**

Designer 設計師: **LEE Wai Ching 李慧菁**

Name of School 就讀學校名稱:

**Hong Kong Design Institute 香港知專設計學院**

Description 作品描述:

The concept of **Vigor** comes from the tail of dragon. It represents the dragon' s leaping motion and reflects the uniqueness of the dragon.

It represents our Chinese Spirit. When the tail of **Vigor** is rising, it looks like there is a dragon soaring to the sky. **Vigor** contains three different colourful curves made by gold, silver and copper. It also shows the characters of dragon: respect, strength and positive energy.



「龍美·龍尾」的設計概念源於龍的尾巴。當龍在跳動的時候，柔柔的姿態產生出一種獨有的優美感。龍的尾巴向上揚，有種騰飛沖天、氣勢磅礴的感覺，正是代表中國人有著百尺竿頭，更進一步」的精神。

「龍美·龍尾」的設計以金、銀、銅三色以及三種不同的線條為主，代表著龍的尊貴以及其生氣勃勃、神采飛揚的形象。

Category 類別: **Ring 戒指**

REF.: SG-R001

*As of 6 February 2012*